

ミラノ・デザインウィークの機会を捉えた長野県展示・テスト販売等 出品者募集要項

長野県では、グローバル・マーケットにおいて、長野県のブランド価値を訴求し、長野県産品等の付加価値を高めることを目指す、グローバル・ブランドプロモーションを展開しています。

本事業は世界各地からバイヤー・メディア等がイタリア・ミラノに集結する、「ミラノ・デザインウィーク」の期間中、長野県らしさを五感に訴求する展示スペースの中で長野県産品の展示・販売を行うものです。

ヨーロッパ市場開拓に向けたテストマーケティングや足がかりとしての場ぜひご活用ください。

ミラノ・デザインウィークについて

開催時期：2024年4月16日～21日

出展者数：世界各国から約2000ブランド

来場者数：【ミラノ・サローネ】約40万人（2019年：50%イタリア外）

【イベント全体】100万人以上

【ジャーナリスト】5,400人以上（うち47%がイタリア国外からの参加）

概要：

毎年イタリアで開催される世界最大規模の見本市「ミラノ・サローネ」及び周辺イベントを総称した呼称が「ミラノ・デザインウィーク」。展示会場での万博形式の展示会のみならず、ミラノの街全体がデザイン地区に分かれ、それぞれのエリアで展示会やイベントが6日間途切れることなく行われる。

動員人数が圧倒的に多く、バイヤーのみならずメディア、一般の方も訪れるため露出の機会が大きい。若手デザイナーや企業のアイデア・デザイン・新商品発表の場でありつつ、「世界に向けたブランディング」を行う場として機能しており、世界的に有名な企業やブランドも出展。

展示が集中するのは、ミラノ中心街のブレラ地区、デザイン美術館も併設するトリエンナーレ、ミラノ大学、運河地区に隣接するトルトーナ地区。

1. 事業概要

【（1）～（3）共通事項】

【実施場所】	TENOHA MILANO 住所：Via Vigevano 18, 20144 Milano, Italy
【運営業者】	TENOHA MILANO ※（株）佐勇の現地法人
【展示テーマ】	The power of many -長野の歴史・風土の中紡がれてきた逸品 ※展示スペースのイメージは別添1参照
【想定来場者】	・世界各国のミラノ・デザインウィーク出展企業 ・ミラノ・デザインウィーク取材のために集まった、各国メディア ・ミラノ・デザインウィーク視察のために集まったデザイナー ・日本文化や産品に興味を持つイタリア人・・・等

TENOHA MILANO 及びポップアップスペースについて

2018年4月にミラノ・トルトーナ地区にオープンした複合商業施設。
 欧州において日本企業が運営する日本文化を発信する
 複合施設としては最大規模であり、コンセプトストア、
 レストラン、イベントスペースなど、多様な機能を有している

- ・ポップアップ面積：約 48 m²
- ・平均来場者数： 500 人 / 日（通常時）
1,500 人 / 日（イベント時）

*参考 URL : <https://www.tenoha.it/ja/home-page-ja/>



(1) TENOHA MILANO ポップアップスペース内及び E C での長野県産品の展示・販売

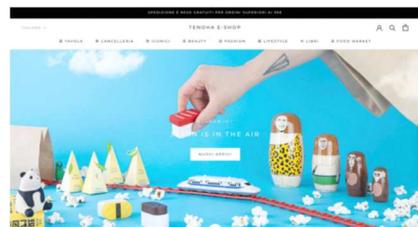
【実施期間】	展示・販売：2024年4月16日（火）から2024年4月21日（日） E C 販売：上記日程を含む3か月程度
【募集者数】	10社程度
【募集商品】	長野県内に本社または主たる事業所を有する事業者等が製造（委託製造を含む。）する、食品（加工食品、菓子等）、飲料（酒類含む）、雑貨、工芸品等 ※食品・飲料の E C 販売については欧州に輸出実績があるものに限る
【実施内容】	<ul style="list-style-type: none"> ・募集商品の展示・販売（E C 含む） ・TENOHA MILANO スタッフによる商品説明（店頭販売のみ） ・販売時の来場者の反応や販売状況等を事業報告書の形でフィードバック 例：売上げ、購入者の特徴（性別、年齢等）、商品に対する所感（価格、デザイン性等）・改善点等
【事業者様負担経費】	<ul style="list-style-type: none"> ・ミラノへの輸送費（保険料含む） ・関税及び付加価値税
【長野県負担経費】	<ul style="list-style-type: none"> ・ブースにかかる費用（スペース借り上げ、装飾） ・商品説明資料制作費（チラシ程度のものの翻訳費含む） ・商品説明スタッフ費用（TENOHA MILANO のスタッフ想定）
【その他】	<ul style="list-style-type: none"> ・取引条件は（株）佐勇と出品者が直接取り決めるものとします。 ・商品は原則として TENOHA MILANO に納品をお願いします。 ※TENOHA MILANO 日本人スタッフによる発送方法のアドバイス等、ご希望に応じて事務処理のサポートを得ることが可能です。 ・原則買取形式。商材によっては委託販売となるケースもあります。 ・委託販売となる商材で売れ残った出展品は、原則として返送します。（返送費出品事業者様負担）

TENOHA MILANO EC サイトについて

2020年10月に開設（日・英・伊の3言語対応）
 イタリア・フランス・イギリスをはじめとしたヨーロッパ圏を中心に、
 時にはアメリカ等からも注文を受けることも。

- ・商品数：約 2,500 点
- ・平均アクセス数：1,100 人 / 日

URL : <https://shop.tenoha.it/>



(2) ポップアップ展示と連動した企画イベント

【実施期間】	2024年4月16日(火)～4月21日(日)のうち任意の期間(1日以上)
【募集者数】	2社程度
【想定イベント】	<ul style="list-style-type: none"> ・伝統的工芸品等の実演 ・伝統的工芸品等を用いたワークショップ(例:水引結び体験、わら細工体験、組子コースターづくり等) ※所要時間5-10分ほどでできる内容が好ましい ・長野県産品(食品・飲料)の試食・試飲・・・等
【事業者様負担経費】	<ul style="list-style-type: none"> ・渡航費、滞在費、設備・材料にかかる経費 ・ミラノへの輸送費
【長野県負担経費】	<ul style="list-style-type: none"> ・スペース借り上げ、装飾等の費用 ・説明資料制作費(翻訳費含む) ・通訳兼サポートスタッフ費用(TENOHA MILANOのスタッフ想定)

(3) TENOHA MILANO レストランでの長野県産品を使用した特別メニュー開発・提供

【実施期間】	特別メニュー提供:2024年4月17日(水)から4月21日(日)
【募集者数】	10社程度
【実施内容】	<ul style="list-style-type: none"> ・POP-UP展示外に日本酒やお茶、お菓子などを来場者に試食提供し、商品に対するアンケートを実施 ・TENOHA MILANOが運営するレストラン「masumasu」のティータイム時間(15:00～19:00)での長野特別メニュー提供 ・メニューやお客様の反応を事業報告書の形でフィードバック 例:売上げ、注文者の特徴(性別、年齢等)、商品に対する所感等
【募集商品】	<p>長野県内に本社または主たる事業所を有する事業者等が製造(委託製造を含む。)する、加工食品、菓子、飲料等</p> <p>※法規制上(食品輸出規制等)欧州で販売可能な商品であるもの</p>
【事業者様負担経費】	<ul style="list-style-type: none"> ・メニュー試作用サンプルの提供 ・ミラノへの輸送費 ・関税等輸出にかかる費用一式
【長野県負担経費】	<ul style="list-style-type: none"> ・メニュー開発費用 ・メニュー提供に必要な商材購入費(商品代のみ) ・説明資料制作費(翻訳費含む) ・スタッフ費用(TENOHA MILANOのスタッフ想定)

「masumasu」について

2023年9月9日に全面改装しリニューアル・オープンした TENOHA MILANO のレストラン。「モダン居酒屋」がテーマ。国内外 100 店舗以上を手掛ける中村悌二氏がプロデュースし、内装は全て Time&Style 社の日本製家具や装飾品を活用している。温かく洗練された雰囲気の中、複数人でシェアするスタイルの喫食体験を提案。



2. 事業者及び商品の選考

(1) 選定方法

提出書類をもとに、現地での販売が見込まれる商品の選定を TENOHA MILANO（イタリア人スタッフ）が行い、その結果を TENOHA MILANO（日本人スタッフ）より、Eメールにて通知します。必要に応じて、個別商談を実施する場合がございます。

(2) 選定基準

以下の観点を重視した、欧州客層に適する商品選定等を行います。

① ストーリー性

長野県由来のバックグラウンドを持つことに加え、特別な製法、歴史的背景、熱い作り手の想いのある商材 等

② デザイン性・機能性

ラベルデザイン、何の商品かわかりやすい、欧州人が家で困ることなく使うことができる、調理ができる 等

(3) 選定後の流れ

- ・選定された商品を有する事業者は、出品等手続きを(株)佐勇と速やかに行うようお願いします。
- ・現地スタッフが商品の説明ができるよう、オンラインによる個別説明会を開催予定です。

(4) 取引条件（出品数量、取引価格、決済方法、商品輸送方法、納品時期等）

(株)佐勇又はパートナー企業と出品者が直接取り決めます。

(5) その他

商品発注の際に(株)佐勇等から求められた書類が期限までに提出されない場合は、輸出ができないため、商品発注がキャンセルになります。

3. 申込み方法

(1) 提出書類

ア ミラノ・デザインウィークの機会を捉えた長野県展示・テスト販売参加申込書（様式 1）

イ 食品の場合「FCP シート」、それ以外の場合「商品シート」

※「しあわせ商談サイト NAGANO」登録済みの事業者様は当該商品にかかる「しあわせ商談サイト NAGANO」のページ URL を様式 1 にご記入いただくことで提出を省略いただけます。

※提案を希望する商品ごとに提出をお願いします。

ウ 展示と連動した企画イベントを希望する場合、企画イベント希望調査（様式 2）

エ その他参考書類（商品カタログ等）

(2) 申込み方法

上記書類を下記期限までにメールで県営業局 (eigy@pref.nagano.lg.jp) に提出してください。

(3) 申込み期限

令和6年3月7日(木) 17時

4. 注意事項

- (1) 出品決定後、現地側の法規制の変更等により出品の条件が変更になる場合がありますので留意ください。また、感染症、天災地変、戦乱、暴動、官公署の命令等により事業が変更又は中止となる場合があります。なお、それらによって生じる出品者の損害等について、県は責任を負いかねますので予めご了承ください。
- (2) 商談は、事業者の責任において交渉するものであり、県は商談や契約成立を保証するものではありません。
- (3) 商談内容及び契約内容について紛争・その他問題が生じた場合、事業者は自らの責任と負担により解決のものとします。また、秘密保持または権利の実施許諾等についても、事業者の責任で対応するものとし、県は一切の責任を負いません。
- (4) 展示・販売スペース等の基本構成や各出品者の商品の配置は、(株)佐勇及び県にて決定します。
- (5) 提出された個人情報等は、事業実施に必要な範囲で、関係者に提出します。
- (6) 出品者の都合によりキャンセルする場合は、任意の様式で県にご提出ください。

5. 申込先・問い合わせ先

【申込先】【事業概要に関するお問い合わせ】

長野県産業労働部営業局メディア・ブランド発信担当 (担当：小池)

〒380-8570 長野県長野市大字南長野字幅下 692-2

MAIL : eigy@pref.nagano.lg.jp TEL : 026-235-7248 FAX : 026-235-7496

【取引条件・納品方法・提出書類等に関するお問い合わせ】

株式会社佐勇 (担当：寺脇)

MAIL : terawaki@sayu.jp

展示スペースイメージ (入口)



展示スペースイメージ (内観)

